ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXXI. Jahrgang.

№ 6. Пятница 14. Января. — Freitag 14. Januar. 1883.

Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ, обязанныхъ держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей расположенныхъ въ уѣздахъ, приходовъ и приходскихъ судовъ предписываетъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости подписныя деньги 3 руб. и если присутственное мѣсто пожелаетъ получать патенты, за таковые также 3 руб. за 1883 годъ препроводить въ полномъ количествѣ въ Губернское Правленіе не позже 31. Января 1883 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату 3 руб. и съ патентами, если оные пожелаютъ, 3 руб. съ 3 или 6 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche Behörden und Autoritäten, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung mit 3 Rbl. und auf die Patente, wenn letztere gewünscht werden, für das Jahr 1883 ebenfalls mit 3 Rbl. bis zum 31. Januar 1883 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.

Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen haben die in Rede stehende Pränumeration von 3 oder 6 Rbl. zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 resp 6 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemes gubernijas waldischanas teek wisas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises tureht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semes draudschu basnizas sehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdohts, uspreekschmaksaschanas naudas us Widsemes gubernijas awisi ar 3 rub. un us patentehm preeksch 1883 gaddu, kas beidsamee pagehreti tiks, lihds 31. Janwar 1883 tapat ar 3 rub. bes kahdas atrehkina schanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semes draudschu sehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpreti ta runâ stahwedama uspreeksch-maksaschana ar 3 jeb 6 rub. pee laika tik pee peekristdamahm bruguteesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas ja-eemaksa, un prohti ar peelikschanu no 3 un 6 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilsehtas aprinki guledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodakas ja-eemaksa. Bet wisas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmaksaschanu parahdâ, teek ar scho no Widsemes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdohts, tahdu maksaschanu bes wisas kaweschanas nodoht.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle digus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud, — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi 3 rublaga ja ka Patentide eest, kui wimatsed sowitakse, nendasammoti 3 rublaga selle 1882 aasta peäle 31. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warst Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha 3 ehk 6 rubla aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 ehk 6 kopp. saatmisse rahha.

Ria liñna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemengo Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 122. пѣхотнаго Тамбовскаго полка Адольфомъ Ирбе, указа объ отставкѣ за № 11153, выданнаго ему изъ Рижскаго уѣзднаго воинскаго Управленія 21. Декабря 1878 года проситъ считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Ирбе выданъ дубликатъ. № 7904. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 3. Саперпаго баталіона Устиномъ Кунгельсономъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему бывшимъ Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 1. Января 1876 г. за № 608, и о снабженіи его вмѣсто того указа дубликатомъ затѣмъ-же №, проситъ указъ объ отставкѣ за № 608, считать недѣйствительнымъ, а въ случаѣ таковой кѣмъ либо будетъ найденъ, то документъ этотъ долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 7950. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 13. Декабря 1882 г., телеграфистъ 4. разряда высшаго оклада по найму Рижской телеграфной станціи Леонардъ Дуклау зачисленъ тѣмъ же званіемъ на дѣйствительную государственную службу съ зачетомъ въ оную времени, прослуженнаго по найму съ 1. Марта 1881 г.
№ 213.

Опредѣленія Аренсбургской городской Думы, отъ 20. Декабря 1882 года.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. 1 Св. Зак.)

1) Утвержденіе предположенной росписи городской кассы на 1883 г.
По оной предположено
всего доходовъ 23,530 р. $22\frac{1}{2}$ к.
всего расходовъ 22,997 „ 1 „
за тѣмъ отстатокъ 533 р. $21\frac{1}{2}$ к.

2) Отложить введеніе сбора съ экипажей и лошадей, а вмѣсто того ввести сборъ съ извозчиковъ.

3) По представленіи доклада о томъ, что глубина фарватера у города Аренсбурга можно потребовать въ послѣдствіи разчистку фарватера баггеромъ на $9\frac{1}{2}$ до 10 футовъ, опредѣлено въ будущемъ засѣданіи толковать о пріобрѣтеніи баггера.

4) Вопросъ объ отдачѣ земли въ оброчное содержаніе для устройства заведенія для приготовленія кирпича отсроченъ до будущаго засѣданія.

5) Опредѣлено дать двумъ крестьянамъ городскаго имѣнія Леммальснезе пособіе для пріобрѣтенія вновь скота. № 154.

Beschlüsse der Arensburgschen Stadtverordneten-Versammlung vom 20. Decbr. 1882.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. II. Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

1) Annahme des Budgets der Stadtcasse pro 1883.
Darnach Gesammteinnahme . . . . 23530 R. $22\frac{1}{2}$ K.
Gesammtausgabe . . 22997 „ 01 „
Ueberschuß: 533 R. $21\frac{1}{2}$ K.

2) Von der Einführung einer Equipagen- und Pferdesteuer wurde abgesehen, aber eine Fuhrmannssteuer beschlossen.

3) Der Vortrag des Berichts über die durch Ausbaggerung des Fahrwassers bei Arensburg zu gewinnende Wassertiefe von ca. $9\frac{1}{2}$ bis 10 Fuß veranlaßte den Beschluß über die Anschaffung eines Baggers in nächster Sitzung weitere Anträge zu machen.

4) Die Vergebung von Land auf Grundzins zur Anlage einer Ziegelbrennerei wurde vertagt.

5) Zweien Bauern des Stadtgutes Lemmalsnaese wurde eine Unterstützung zur Erneuerung ihres Viehstandes bewilligt. Nr. 154.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Павлу Гейнриху Мейеру устройство скотобойни на собственномъ его участкѣ, расположенномъ по Лубанской улицѣ подъ № 16, до устройства общественной городской скотобойни, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подлежащихъ учрежденій, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 47. 2

Von dem Herrn stellvertretenden Livländischen Gouverneur ist dem Paul Heinrich Meyer die Concession zur Eröffnung eines Schlachthauses auf dem ihm gehörigen, an der Lubahnschen Straße sub Nr. 16 belegenen Grundstücke, bis zur Erbauung eines allgemeinen städtischen Schlachthauses unter der Bedingung ertheilt worden, daß er alle einschlägigen Gesetze und die von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften strict beobachte. Nr. 47. 2

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Рижскому купцу Якову Домбровскому приведеніе разрѣшенной ему въ 1869 г. лѣсопильной и лѣсострогательной фабрики въ дѣйствіе посредствомъ установленной въ особомъ паровичномъ помѣщеніи неподвижной паровой машины. № 68. 3

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmann Jacob Dombrowsky die Concession zur Anlage einer feststehenden Dampfmaschine in einem eigens für dieselbe erbauten Kesselhause in der ihm im Jahre 1869 concessionirten Säge-, Holz- und Hobelfabrik, ertheilt worden. Nr. 68. 3

Въ виду того, что на основаніи 383 ст. сбор. пост. и расп. по почтовому вѣдомству и 439 ст. почт. Уст., казенная корреспонденція можетъ быть выдаваема изъ почтовыхъ учрежденій только тѣмъ лицамъ, кои снабжены на полученіе оной узаконенными довѣренностями, и. д. Лифляндскаго Губернатора доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ, получающихъ казенную корреспонденцію, что посыльные ихъ, согласно приведенной ст. 439 почт. Уст., должны быть снабжаемы довѣренностями, или же ими должно быть сообщаемо подлежащимъ почтовымъ учрежденіямъ особыми оффиціальными бумагами, кому именно ими довѣрено принимать и росписываться въ полученіи казенныхъ писемъ. № 14098. 2

In Betracht dessen, daß, in Grundlage des Art. 383 der Sammlung von Bestimmungen und Anordnungen im Postressort und des Art. 439 des Postreglements, seitens der Postanstalten die Krons-Correspondenz nur denjenigen Personen ausgehändigt werden kann, welche zum Empfange derselben mit einer besonderen Vollmacht versehen worden, — wird vom stellv. Livländischen Gouverneur zur Kenntniß sämmtlicher Behörden und Amtspersonen des Livländischen Gouvernements gebracht, daß die mit dem Empfange der Kronscorrespondenz betrauten Boten, gemäß dem obcitirten Art. 439 des Postreglements, mit Vollmachten zu versehen, oder aber die betreffenden Postanstalten mittelst officiellen Schreibens zu benachrichtigen sind, wer namentlich zum Empfange und zum Quittiren der Krons-Correspondenz bevollmächtigt worden ist.

Eewehrojot to, ka uſ paſtes refora (nodalas) noſazijumu un nolikumu krahjuma artikula 383 un paſtes reglementes (nolikuma) artikula 439 pamata no paſtes weetu puſes war tikt iſdotas Krona korreſpondenzijas (rakſtu-ſuhtijumi) tikai tahdeem, kureem preekſch ſchahdu korreſpondenziju ſanemſchanas ir ihpate pilnware, — no Widſemes gubernatora weetneeka teek ſinams darits wiſahm teeſas weetahm un teeſas amata-wihreem (eerehdneem), ka paſtes wehſtneſcheem, kureem uſdots ſanemt Krona korreſpondenzijas, pehz augſcham mineta paſtes reglementes artikula 439, wajaga buht apgahdateem ar pilnwarehm, jeb peenahzigahs paſtes weetas zaur offiziellu (teeſu) rakſtu paſinojamas, kas ar wahrdu apſihmets, ka dabujis pilnwari preekſch Krona korreſpondenziju ſanemſchanas un kwitzereſchanas.

Et Postide Walitsuskonna otsuste ja seadeluste kogu 383 tükki ja Posti Ustawi 439 tükki põhjusel kroonu kirjad (korespodentsia) posti kontoridest ehk muist posti asutustest üksi neile wälja wõiwad antud saada, kellel selle tarwis seaduslikud ustawus-kirjad ligi on, — see pärast annab Liiwi Kubernerit ameti pidaja selle läbi kõigile nendele kohtudele ja ametnikudele teada, kelle kätte kroonu kirjad tulewad, et nende käskjaladel, keda naad neid kirjasi äratooma saadawad, ülewel nimetud posti Ustawi 439 tükki põhjusel, ustawus-kirjad ligi peawad olema, ehk et nemad ii omalt poolt selle posti asutusele, kust naad kirjad kätte saawad, iseäraliste ametliku kirjade läbi teada anawad, kellele naad nimelt kroonu kirjad postist saada ja nende saamise üle kwitungid kirjutada usuwad. Nr. 14098. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшихъ 14. Декабря 1882 года изъ Островскаго тюремнаго замка арестантовъ Михаила Ларіонова, обвиняемаго въ кражѣ, и Ефима Антонова, бѣжавшаго изъ ссылки, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты бѣжавшихъ слѣдующія: Ларіоновъ 30 лѣтъ, росту 2 арш. 5²/₈ верш., лицо чистое, глаза голубые, волосы свѣтлорусые, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглый, одѣтъ въ сѣрый арестантскій армякъ.

Антоновъ 36 лѣтъ, росту 2 арш. 8 верш., глаза сѣрые, волоса свѣтлорусые, лицо чистое, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглый, одѣтъ въ сѣрый арестантскій армякъ.

In Folge Requisition des Herrn Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den am 14. December c. aus dem Ostrowschen Kronsgefängnisse entsprungenen Arrestanten dem des Diebstahls angeklagten Michael Larionow und dem aus der Verbannung geflüchteten Jefim Antonow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement der Entsprungenen ist folgendes: Larionow ist 30 Jahre alt, 2 Arschin 5²/₈ Werschok groß, hat ein glattes Gesicht, blaue Augen, hellblonde Haare, ein rundes Kinn, eine proportionirte Nase und Mund und war bekleidet mit einem grauen Arrestantenkittel.

Antonow ist 36 Jahre alt, 2 Arschin 8 Werschok groß, hat graue Augen, hellblonde Haare, ein glattes Gesicht und rundes Kinn, eine proportionirte Nase und Mund und war bekleidet mit einem grauen Arrestantenkittel. Nr. 7543. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшаго изъ Порховскаго арестантскаго земскаго помѣщенія Солецкаго мѣщанина Николая Афонасьева Залкина и о послѣдствіяхъ розысковъ донести сему Губернскому Правленію. № 7552. 1

In Folge Requisition des Herrn Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem aus dem Porchowschen Landschafts-Arrestlocale entwichenen Soletzkischen Meschtschanin Nicolai Afonakjew Salkin sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7552. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ отставнаго фейерверкера Якова Карклина, 43 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за смертельное пораненіе, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen tödtlicher Verletzung in Untersuchung stehenden verabschiedeten Feuerwerker Jacob Kahrkling, welcher 43 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direkt von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 27. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Ковенскаго еврея Гирша Арона Лейбовича Рѣзника, состоящаго подъ слѣдствіемъ за покупку краденаго имущества, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Ankaufs gestohlenen Gutes in Untersuchung stehenden Kownoschen Ebräer Hirsch Aron Leibowitsch Resnik sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 37. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Тельшевскаго крестьянина Іогана Функа, 50 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за утайку, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо себя упомянутому Магистрату. № 39. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Hehlung in Untersuchung stehenden 50 Jahre alten Telschschen Bauern Johann Funk sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 39. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ незамужней Якобштадтской мѣщанки Елены Свингерской, 22 лѣтъ отъ роду, римско-католическаго вѣроисповѣданія, состоящей подъ слѣдствіемъ за подкинутіе младенца, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 41. 3

In Folge Requisition des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der wegen Kindesaussetzung in Untersuchung stehenden Jacobstädtischen Bürgerokladistin Helene Skingersky, welche 22 Jahre alt, römisch-katholischer Confession und ledig ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 41. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества крестьянина Дерптскаго уѣзда Гендрика Кребау, для пополненія слѣдующихъ съ него штрафныхъ денегъ за нарушеніе лѣснаго устава въ количествѣ 8 руб. 34 к. и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Vermögen des Bauern des Dörptschen Kreises Hendrik Krebau, behufs Beitreibung von 8 Rbl. 34 Kop. an Strafgeldern für Uebertretung des Forst-Ustaws sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 42. 3

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшихъ изъ полицейскаго дома при пожарномъ дворѣ въ г. Полоцкѣ обвиняемыхъ въ кражѣ Динабургскаго мѣщанина Григорія Иванова и запаснаго рядоваго Янкеля Диментштейна и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den aus dem Polizeihause beim Brandhofe in der Stadt Polotzk entwichenen des Diebstahls angeklagten Arrestanten Dünaburgschen Meschtschanin Grigory Iwanow und Reservisten Jankel Dimenstein sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 43. 3

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht um Einlieferung des wegen Pferdediebstahls in Untersuchung zu ziehenden Rodenpoisschen Bauern Fritz Marketant im Ermittelungsfalle zu ersuchen.

Riga-Ordnungsgericht, den 5. Januar 1883. Nr. 206. 2

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich dieses Ordnungsgericht zu ersuchen, den zum Rigaschen Dienstoklad verzeichneten Wilhelm Rudolph Kasack, welcher 19 Jahre alt, sein domicilium necessarium zu Mühlgraben heimlich verlassen und beim Wendenschen Landgerichte in Untersuchung steht, im Ermittelungsfalle entweder dem qu. Landgerichte oder diesem Ordnungsgerichte einliefern zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 8. Jan. 1883. Nr. 332. 2

Wenn von dem Rigaschen Ordnungsgerichte einem verdächtigen Menschen eine hellbraune, vierjährige Stute mit schwarzer auf die linke Seite fallender Mähne und schwarzem Schweif als gestohlen abgenommen worden, als wird der resp. Eigenthümer hierdurch aufgefordert, sich binnen 14 Tagen a dato mit den erforderlichen Beweismitteln bei dieser Behörde zu melden.

Riga-Ordnungsgericht, den 8. Jan. 1883. Nr. 354. 2

In Untersuchungssachen, wegen Pferdediebstahls, beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht die Polizeibehörden Livlands um Einlieferung des Zigeuners Jurre Bresowsky, alias Bresauske und dessen Sohn Martin, welche mit einem schwarzen am 19. August pr. in Mitau gestohlenen Wallach zuletzt unter Lenewaden gesehen worden, zu ersuchen.

Riga-Ordnungsgericht, den 10. Jan. 1883. Nr. 389. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Johann Georg Detenhof in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 28. Januar 1881 sub Nr. 933 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8255. 1

Riga, den 29. December 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Ebräer Simon Mowscha Switgall in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 31. December 1881 sub Nr. 5974 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8295. 2

Riga, den 30. December 1882.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Peter Sakke in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 4. Januar 1882 sub Nr. 132 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8296. 3

Riga, den 31. December 1882.

Von der Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung bekannt gemacht, daß zufolge Beschlusses der, auf Grund des § 93 des Reglements der Livländischen Bauer-Rentenbank (Beilage B zu § 4 der Livländischen Bauer-Verordnung von 1860), gesetzlich mit der Organisation der Verwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank betrauten Livländischen Ritterschaft, am 1. Januar 1883 sämmtliche bisherigen von der Livländischen Ritterschaft im Jahre 1850 eingesetzten Verwaltungsorgane der Bauer-Rentenbank, und zwar namentlich die Oberverwaltung und lettische Bezirksverwaltung in Riga, die estnische Bezirksverwaltung in Dorpat, sowie die Renteneinnehmer in Wenden, Walk und Fellin, aufgehoben worden und vom 1. Januar 1883 einer einzigen, in Riga ihren Sitz habenden, aus drei Gliedern bestehenden Verwaltung die gesammte Administration aller die Livländische Bauer-Rentenbank betreffenden Geschäfte und Operationen übertragen werden soll.

Zur Erleichterung jedoch der im esthnischen Theile Livlands ansässigen und bisher in directer Beziehung zu der esthnischen Bezirksverwaltung in Dorpat und dem Fellinschen Renteneinnehmer stehenden Interessenten der Bauer-Rentenbank ist, gemäß Beschlusses der Livländischen Ritterschaft, mit der esthnischen Districts-Direction der Livländischen Güter-Credit-Societät in Dorpat und der Felliner Leih- u. Spar-Casse eine Vereinbarung dahin getroffen worden, daß Erstere die bisher von der esthnischen Bezirksverwaltung erhobenen repartitionsmäßigen Zahlungen der der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke empfangen und die früher von der esthnischen Bezirksverwaltung eingelösten fälligen Coupons der Rentenbriefe honoriren, die Felliner Leih- und Spar-Casse aber die bisher bei dem Fellinschen Renteneinnehmer eingezahlten repartitionsmäßigen Zahlungen der im Pernau-Fellinschen Kreise belegenen und der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke eincassiren werden.

Demzufolge werden Diejenigen Inhaber von Rentenbriefen, welche bis hierzu die betreffenden Coupons der esthnischen Bezirksverwaltung in Dorpat zur Einlösung präsentirten, aufgefordert, in Zukunft, falls sie sich nicht direct an die Verwaltung der Bauer-Rentenbank in Riga werden wenden wollen, ihre Zinsen, gegen Einlieferung der betreffenden Coupons, von der esthnischen Districts-Direction der Livländischen Güter-Credit-Societät in Dorpat sich auszahlen zu lassen, ferner die Eigenthümer der der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke angewiesen, ihre repartitionsmäßigen, halbjährlich an die Bauer-Rentenbank zu leistenden Zahlungen, soweit solche bisher bei der esthnischen Bezirksverwaltung einzuliefern waren, an die obgenannte esthnische Districts-Direction in Dorpat, falls diese Zahlungen aber bis jetzt von dem Fellinschen Renteneinnehmer erhoben wurden, an die Felliner Leih- und Spar-Casse, und zwar in den bisherigen Terminen einzuzahlen, endlich werden alle Behörden und Autoritäten ersucht und das Publicum angewiesen, sich in sämmtlichen die Livländische Bauer-Rentenbank betreffenden Angelegenheiten direct an die neue mit dem 1. Januar 1883, in Function tretende Verwaltung der Bauer-Rentenbank in Riga zu wenden, den Eigenthümern der im lettischen Theile Livlands belegenen, der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke wird aber zur Pflicht gemacht, ihre bisher an diese Oberverwaltung, resp. den Wendenschen oder Walkschen Renteneinnehmer geleisteten repartitionsmäßigen Halbjahrszahlungen in Zukunft bei der obenbezeichneten neuorganisirten Verwaltung der Bauer-Rentenbank zu berichtigen.

Die am 1. Januar 1883, in's Leben tretende Verwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank besteht, gemäß der von der Livländischen Ritterschaft vorgenommenen Wahl, aus dem Herrn Landrath Fr. Baron Wolff als Präses, dem Herrn Fr. von Brackel als Rath und Herrn A. von Villebois als Geschäftsführer und befindet sich das Local der Verwaltung bis auf Weiteres am Basteiboulevard Nr. 11. Nr. 95. 1

Riga, am 31. December 1882.

Von dem Kaiserlichen Pernauschen Ordnungsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß der verabschiedete Gemeine des 95. Krasnojarskschen Regimentes Karl Tönnis Sohn Walter den ihm am 31. December 1879 sub Nr. 6991 ertheilten Abschiedsukas verloren hat.

Pernau-Ordnungsgericht, den 7. Januar 1883. Nr. 146. 3

На основаніи 846, 847, 848 и 851 ст. Устава Уголовнаго судопроизводства по опредѣленію С.-Петербургскаго окружнаго суда, отыскивается подсудимый бывшій мѣщанинъ гор. Риги, нынѣ запасный рядовой 2. запаснаго Сапернаго баталіона Евгеній Карловъ Крикмейеръ, обв. по 1681 ст. улож. о нак. Примѣты: 26 лѣтъ, прочія неизвѣстны.

Всякій, кому извѣстно мѣстопребываніе Крикмейера, обязанъ указать суду, гдѣ онъ находится. Установленія въ вѣдомствѣ которыхъ окажется имущество Крикмейера, обязаны немедленно отдать его въ Опекунское Управленіе. № 3849. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 15. December 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 294 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Nris. 165 und 166) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem zum hiesigen Dienstoklad verzeichneten Jakow Grünberg, und

2) das im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 176 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga diesseits der Düna an der Dampfsägemühlenstraße sub Land-Pol.-Nr. 128) belegene, 453 □-Faden oder 146 □-Ruthen im Flächenraum enthaltende Immobil sammt Appertinentien — dem Dr. chem. Adolf Buengner.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 29. December 1882. Nr. 8721.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 17. December 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das dem Kaufmann Christian Neumann gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1194 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 74 auf Kiepenholm an der Ufer-, Netz- und Kohlenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien der St. Petersburger Firma C. F. Gericke;

2) das dem Kaufmann Christian Neumann gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1195 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 77 auf Kiepenholm an der Ufer-, Netz- und Kohlenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — der St. Petersburger Firma C. F. Gericke;

3) das der hiesigen Handlung Grade und Stenge gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1219 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Mitauer Stadttheils auf Ilgezeem an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 85) belegene 9340 □-Faden im Flächenraum enthaltende Immobil sammt Appertinentien — dem Kaufmann Gordian Carl Lomani;

4) das der Marie Baronin Uexküll-Güldenband gehörig gewesene, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 136 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 218 an der verlängerten Elisabethstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Chef der Rigaschen Ingenieur-Distance, Obrist Georg Baron Uexküll-Güldenband und dessen Kindern: 1) Marie Elisabeth, 2) Alfred Alexander, 3) Sophie Anna, 4) Moritz, 5) Gertrud Clara, 6) Wilhelm Johann und 7) Margaretha Johanna Tony Geschwistern Baronen und Baronessen Uexküll-Güldenband;

5) der der Frau Wassa Karpow verehelichten Michailow zuständig gewesene Antheil an dem im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 949 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 273 an der Badstubenstraße) belegenen, der vorgenannten Frau Wassa Karpow und den Geschwistern Marie, Alexandra, Pawla, Anna und Peter Michailow gehörigen Immobile sammt Appertinentien — den letztgedachten 5 Geschwistern Michailow;

6) das dem weiland Fleischermeister Johann Christian Martin Heß gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 614 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nris. 111, 112, 113 und 114 an der Düna- und Jesuskirchenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich dessen Wittwe Emilie Natalie Heß geb. Engelhardt und deren Kindern: Jenny Emilie Heß verehel. Schwartz, Adeline Mathilde Heß verehel. Engelhardt, John Hugo Heß, Johann Emil Heß, Regina Amanda Heß verehl. Engelhardt und Heinrich Alfred Heß;

7) das der Wittwe Dorothea Langfang geb. Rosenberg gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1241 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 79B an der Sandbergstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Stellmacher Carl Gottlieb Frantzke;

8) das im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 177 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 147^{19} an der St. Petersburger Chaussée) belegene, 491 □-Faden 29 Fuß im Flächenraum enthaltende Immobil sammt Appertinentien — der Frau Wilhelmine Silling geb. Balzer;

9) das dem Reepschlägermeister Georg Friedrich Mollenhauer gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 505 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 111 an der großen Reeper- und kleinen Mühlenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Reepschläger Carl Christoph Mollenhauer;

10) das dem Reepschläger Georg Friedrich Mollenhauer gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 76 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 76 an der Reeperstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Reepschläger Carl Christoph Mollenhauer.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 29. December 1882. Nr. 8722.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 20. December 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1242 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Gravenhof sub Pol.-Nr. 4^{1}, nach der neuern Bezeichnung sub Pol-Nr. 91) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Arbeiter Jahn Schoenfeldt;

2) das dem Kammerherrn Nicolaus Baron Mengden gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 246 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 58D an der alten Mitauer Straße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Glasermeister Gotthard Johann Christian Jachten;

3) das dem Consul Nicholas Hill gehörig gewesene, im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 745 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 2. Stadttheils an der Ecke der Weber- und Marstallstraße sub Pol.-Nris. 72 und 277) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe Anna Alexandra Hill geb. von Wohrmann, dem Nicolai Hill, der Frau Helene Elisabeth Einsiedel geb. Hill, der Frau Anna Alexandra Freifrau von Hansen geb. Hill, der Frau Frances Henriette Baronin von Heycking geb. Hill, der Frau Olga Gertrud Wilhelmine Baronin von Heycking geb. Hill, dem Frank Alexander Hill, der Frau Emilie Kittie von Thielau geb. Hill,

dem Alfred Theodor Woehrmann Hill, und dem James Henry Nissen Hill;

4) das im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1947 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 459 an der Kalugaschen Straße) belegene, 250 Q.-Faden im Flächenraum enthaltende Immobil sammt Appertinentien — dem Radion Charlamow Stepanow.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 29. December 1882. Nr. 8723.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 22. December 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths die testamentarische Disposition des weiland Fräulein Amalie Henriette Gerling publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen dieses Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 29. December 1882. Nr. 8724.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des verstorbenen Erbbesitzers der Güter Hoppenhof und Schwartzbeckhof, Constantin von Gutzeit kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den verstorbenen Constantin von Gutzeit, modo dessen Nachlaß und namentlich an die zu solchem Nachlasse gehörigen, im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen resp. Marienburgschen Kirchspiele belegenen Güter Hoppenhof und Schwartzbeckhof als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, mit Ausnahme der Ingrossare der genannten Güter, Ansprüche oder Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. Februar 1884 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen; Zugleich werden auch die Schuldner des besagten Nachlasses und Diejenigen, welche zu demselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe und resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld, resp. von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch die letzteren nirgend anderswohin als an dieses Hofgericht einzuliefern.

Riga-Schloß, den 31. Decbr. 1882. Nr. 7722. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Peter von Helmersen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät bezüglich ihrer unalterirt bestehender Forderungen, — als privilegirte oder nicht privilegirte, eine stillschweigende oder eine ausdrücklich eingeräumte Hypothek genießende Gläubiger, oder aus irgend welchem andern Rechtsgrunde Forderungen oder Ansprüche an das im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegene Gut Sawensee mit Lüggen sammt Appertinentien und Inventarium, jedoch mit Ausschluß der bereits verkauften Bauergesinde als: 1) Augustkaln Nr. 12, — 2) Uppes Dsihrehle Nr. 13, — 3) Grihwneek Nr. 10, — 4) Dsihschle Nr. 38, — 5) Uppes Jaunsem, — 6) Uppes Dsihschle Nr. 14, — 7) Sillegall Nr. 36, — 8) Sillegall Nr. 37, — 9) Sihling Nr. 42, — 10) Pahgall Sarke Nr. 50, — 11) Pahrgall Nr. 51 I, — 12) Sauleskaln Nr. 59, — 13) Sauleskaln Nr. 60, — 14) Kripan Nr. 61, — 15) Kripan Nr. 62a, — 16) Kripan Nr. 63, — 17) Kripan Nr. 64, — 18) Ansul Nr. 67, — 19) Ansul Nr. 68, — 20) Jaunsem Nr. 72, — 21) Dsehrwneeks Nr. 75, — 22) Kalnemisse Nr. 76 u. 77, — 23) Leismisse Nr. 78, — 24) Leismisse Nr. 79, — 25) Leismisse Nr. 80, — 26) Jaunes Nr. 81, — 27) Muischneek Nr. 82, — 28) Sarke Nr. 24, — 29) Anzihk Nr. 34, — 30) Dsihschle Nr. 39, 31) Akkeslei Nr. 52, — 32) Passil Nr. 58, — 33) Passil Nr. 54, — 34) Ansul Nr. 65, — 35) Ansul Nr. 66, — 36) Jokke Nr. 69, — 37) Jokke Nr. 70, 38) Jokke Nr. 71, — 39) Purmal Jokke Nr. 73, — 40) Kanger Nr. 74 I, — 41) Kanger Nr. 74 2, — 42) Kripan Bojar, — 43) Kruhming Nr. 2, — 44) Kunze Nr. 21, — 45) Kunze Nr. 20, — 46) Kunze Nr. 16, — 47) Kunze Nr. 17, — 48) Kunze Nr. 18, — 49) Kunze Nr. 19, 50) Sihling Nr. 40, — 51) Sihling Nr. 41, — 52) Sihling Nr. 43, — 53) Sihling Nr. 44, — 54) Sihling Nr. 45, — 55) Pargull Sarke Nr. 49, — 56) Pargull Nr. 51 b, — 57) Ahpschen Nr. 11, — 58) Salles, — Forderungen oder Einwendungen wider die Bestimmungen des zwischen dem Supplicanten Peter von Helmersen und seinen Kindern: Isabella Baronin von der Pahlen, — Sophie, gegenwärtig verehelicht mit dem Garde-Rittmeister in Sr. Majestät des Kaisers von Oestreich I. Arcieren Leibgarde Carl Edler von Ricci und dem Unterofficier des Elisabethgradschen Husaren-Regiments Ihrer Königlichen Majestät von Würtemberg, Reinhold, Geschwistern von Helmersen am 9. December 1881 abgeschlossenen und am 21. December 1881 sub Nr. 367 hofgerichtlich corroborirten und ingrossirten Erbvertrags, wonach der genannte Reinhold von Helmersen das Gut Sawensee mit Lüggen in seinem oberwähnten Bestande sammt Appertinentien, Inventarium und Mobiliar nach dem Ableben seines Vaters für die Antrittssumme von 100,000 Rbl. S. unter folgenden Beschränkungen zu erhalten hat, als: 1) daß er mit Ausnahme von 6 Gehorchslandgesinden: a) Uppesack Nr. 22 und 23, groß 22 Thlr. 34 Gr., b) Waggul Andres Mehnes, groß 14 Thlr. 3 Gr., c) Waggul Jahn Mehnes, groß 16 Thlr. 40 Gr., d) Bikkerneck, groß 12 Thlr. 46 Gr., e) Skunam Zirul, groß 13 Thlr. 34 Gr., f) Skunam Lasding, groß 13 Thlr. 25 Gr., nichts vom Gute Sawensee mit Lüggen weder ent- noch unentgeldlich veräußern darf und 2) daß er mit Ausnahme des ihm gewährten Verpfändungsrechts zur Sicherstellung der auf Sawensee mit Lüggen fünfzehn Jahre nach dem Ableben seines Vaters unkündbar ruhen bleibenden geschwisterlichen Antheile von 40450 Rbl. aufzunehmenden Darlehns von 15000 Rbl. das Gut Sawensee mit Lüggen mit keinerlei Schulden belasten darf — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. Februar 1884 mit solchen ihren vermeinten Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und der obenerwähnte corroborirte und wegen des Veräußerungs- und Verschuldungsverbotes ingrossirte Erbvertrag für Rechtsbeständig und unanfechtbar erkannt werden soll. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 31. December 1882. Nr. 7747. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den ortsabwesenden Seifenfabricanten Emanuel Schapiro irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 30. Juni 1883, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 30. December 1882. Nr. 1287. 2

Von dem Rigaer Vogtei-Gerichte werden, mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes dieser Stadt, die unbekannten Inhaber nachstehender Zinseszinsscheine der Sparkasse in Riga:

1) vom 27. Juni 1873 sub Nr. 27,402, lautend auf den Namen der Bille Waldmann, 30 Rbl. groß,

2) vom 22. November 1873 sub Nr. 28,376, auf denselben Namen lautend, 20 Rbl. groß,

3) vom 21. Juni 1879 sub Nr. 15 910, auf den Namen des Michael Eiche und der Sophie Kenzlien lautend, 50 Rbl. groß,

4) vom 27. Januar 1860 sub Nr. 3791, auf den Namen des Carl Apse, groß 100 Rbl.,

5) vom 30. Mai 1862 sub Nr. 9627, au porteur lautend, 100 R. groß,

6) vom 11. October 1882 sub Nr. 59,236, au porteur lautend, 100 Rbl. groß,

7) vom 4. December 1881 sub Nr. 64,356, auf den Namen der Catharina Pihlak, groß 60 Rbl.,

von denen, die sub 1, 2, 4, 5, 6 und 7 den Eigenthümern abhanden gekommen, der sub 3 angeführte aber am 13. Mai c. angeblich beim Brande des Sawerkinschen Hauses mit verbrannt sein soll — hiermit aufgefordert, die angegebenen Scheine binnen eines Jahres, sechs Wochen und dreier Tage, d. i. spätestens bis zum 13. Februar 1884, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte diesem Vogteigerichte vorzulegen und ihre Rechte an denselben zu documentiren, bei der Verwarnung, daß entgegenstehenden Falls die proclamirten Scheine für kraftlos und ungiltig erkannt und die Ausfertigung neuer Scheine an deren Stelle gestattet werden soll.

Riga-Rathhaus, im Vogtei-Gerichte, den 29. Decbr. 1882. Nr. 1844. 2

Kad, kà Walmeermuischas pagasta teesas protokolî no 6. Mai 1876. gada sem Nr. 275 norakstits, ta Leelaus mahjas Kristine Austrin, kas 45 gadus weza un kam behrnu nau, sawu brahka dehlu Mahrz Austrin, sew par dehlu un mantineeku peenehmuse, tad wisi, kam pret scho adopteereschanu kas preti buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikâ, tas ir lihds 30. Merz 1883. gada sche peeteiktees.

Walmeermuischas pagasta teesâ, taî 30. Dezbr. 1882. Nr. 477. 3

Kad tas Ehrgemes draudses, Omuku (Omeles) pagasta, Dindin mahjas grunteneeks Jahn Pohlis, miris un wina mantiba uhtrupê pahrdota tiks, teek zaur scho wisi Jahn Pohla paradu deweji un nehmeji, kà ar kam kahdas mantoschanas teesibas, usaizinati wiswehlak lihds 1. Aprili 1883. gada pee schihs pagasta teesas peeteiktees. Wehlakas peeteikschanahs netiks wairs klausitas, bet ar paradu slehpejeem likumigi darits.

Omuku pagasta teesâ, 31. Dezember 1882. Nr. 545. 3

Kad tee pee schejeenes pagasta peederigi Indrik Birkenfeldt un wina seewa Ede ka pee schejeenes pagasta peederiga Martin Lasmann un wina seewas Trihnes 9 gad. wez. dehlu Ati behrna weetâ peenem (adopteere) tad Wattranes pagasta teesa usaizina, kam kahdas likumigas eerunas turpreti buhtu, tahs schepat wiswehlakais lihds 23. Merz 1883 peenest, jo pehz schi termina netiks wairs neweens klausits.

Wattranes pagasta teesâ, 22. Dezbr. 1882. Nr. 80. 2

Wattranes pagasta teesa usaizina zaur scho wisus, kam kahdas likumigas preti runaschanas buhtu, ka pee schejeenes pagasta peederiga Anna Berkman sawa brahka Jur un wina seewas Anna Behrsin 9 gadus wezu dehlu Aleksander behrna weetâ peenem (adopteere), tahs schepat wiswehlakais lihds 23. Merz 1883 peenest, jo pehz schi termina netiks wairs neweens klausits.

Wattranes pagasta teesâ, 22. Dezbr. 1882. Nr. 81. 2

Krona Lejasmuischas pagasta teesa, Walkas aprinki, zaur scho sludina, kà pee schihs teesas tahlak lasamas adopzijas notikuschas ir, un proti:

1) Pehz pagasta teesas protokola no 20. Oktober s. g. sem Nr. 245, peenem schejeenes Suhse Tschablis pee Gulbenes walsts peederiga Pehter Tschakka dehlu Kahrli, meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

2) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 325, peenem kareiwis Andrei Korrul schejeenes Meiru grunteneeka Krisch Spranz jaunako dehlu Jakobu meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

3) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 326, peenem schejeenes Jakob Gaile sawa brahla, schejeenes Pauru grunteneeka Salaman Gaila jaunako dehlu Otto, meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

4) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 327, peenem schejeenes Retsch Gussar, schejeenes Tihlan grunteneeka Sihmon Leita dehlu Julius meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

5) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 328, peenem kareiwis Peter Mahlneek schejeenes Akku Jakob Uppita dehlu Andreju meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

6) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 329, peenem schejeenes Suhse Burka sawa brahla schejeenes Kibbu grunteneeka Jakoba Burka dehlu Sprizi meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidama, kuras ir meesigeem dehleem.

7) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 330, peenem schejeenes Ilse Uiska schejeenes Jahn Uiska Petera dehla jaunako brahli Otto meesiga dehla weetâ, winam wisas

teesibas eegrosidama, kuras ir meesigeem dehleem.

8) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember f. g. sem Nr. 331, peenem schejeenes Jakob Korrul schejeenes Kehriku gruntineeka Petera Tschopa dehlu Aleksandri meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

9) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember f. g. sem Nr. 332, peenem schejeenes Jahn Tippan schejeenes Tihlan gruntineeka Sihmona Leita dehlu Gustafu meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

10) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember f. g. sem Nr. 333, peenem schejeenes Lappatu faimneeks Jacob Kusma, schejeenes Tihlan gruntineeka Inda Pohda dehlu Sprizi meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

Wisi, kureem kahdas pretrunas pret minetahm adopzijahm, top zaur scho usaizinati, tahs lihdf 17. Juni 1883. g. pee schihs teesas peenest. Pehz schi termina neweens wairs netiks klausits, bet adopzijas kà spehkâ gahjuschas eeskatitas.

Krona Lejasmuischas walsts teesâ, 17. Dezember 1882. Nr. 201. 1

Patküla kogukonna kohtu poolt, mis Helme kihelkonnas ja Wiljandi kreisis, saab seeläbi tääda antud, et Leebiku walla liige Matt Kiwwirähk siin ära on surnud ja kutsutakse kõiki, kellel temale maksmist, ehk tema käest midagi nõudmist on, seda 3 kuu aja sees selle kohtule ülesandma, see on keige hiljem kuni 5. Aprilini 1883. Perast seda termini ei saa nõudjad enam kuulda wõetud, wõlasalgajad aga waljuste trahwitud. Nr. 4. 3

Patkülas, sel 5. Januaril 1883.

Торги. Torge.

На поставку сшитыхъ вещей для пересылаемыхъ по этапу арестантовъ гражданскаго вѣдомства, а именно: для взрослыхъ арестантовъ: 1 шапки лѣтней, 1 шапки зимней, 200 рубахъ мужскихъ, 150 паръ портковъ мужскихъ, 100 паръ брюкъ суконныхъ, 20 полушубковъ, 200 паръ котовъ мужскихъ, 20 рубахъ женскихъ, 5 шубъ, 1 платка холщеваго, 20 паръ котовъ женскихъ, 1 юбки холщевой, 1 юбки суконной, 1 пары портковъ женскихъ, 100 паръ портяновъ, 80 паръ онучь суконныхъ, 200 кафтановъ, 50 мѣшковъ, 100 паръ рукавицъ кожанныхъ и 100 паръ варагъ и для малолѣтнихъ арестантовъ: 1 шапки лѣтней, 1 шапки зимней, 10 рубахъ мужскихъ, 1 рубахи женской, 1 пары брюкъ суконныхъ, 10 паръ портковъ мужскихъ, 1 пары портковъ женскихъ, 5 паръ котовъ женскихъ, 10 паръ котовъ мужскихъ, 10 кафтановъ, 1 юбки суконной и 1 юбки холщевой, 1 полушубка, 1 шубы, 1 пары онучь суконныхъ, 1 пары портяновъ и 1 пары варягъ, производиться будетъ торгъ 28. Января 1883 года и переторжка 1. Февраля 1883 г. Почему желающіе принять на себя означенную поставку симъ вызываются съ тѣмъ, чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ по полудни въ помянутыя числа въ присутствіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія и представили при подаваемыхъ прошеніяхъ надлежащіе залоги.

Образцы потребныхъ вещей и условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Правленія.

Zur Lieferung nachstehender Bekleidungsstücke für die per Etappe zu transportirenden Arrestanten des Civilressorts und zwar für erwachsene Arrestanten: 1 Sommermütze, 1 Wintermütze, 200 Mannshemde, 150 Paar leinene Hosen, 100 Paar Tuchhosen, 20 Halbpelze, 200 Paar Mannsschuhe, 20 Frauenhemde, 5 lange Pelze, 1 leinenes Tuch, 20 Paar Frauenschuhe, 1 leinener Rock, 1 Tuchunterrock, 1 Paar leinene Frauenhosen, 100 Paar leinene Fußlappen, 80 Paar Tuchfußlappen, 200 Kaftans, 50 Säcke, 100 Paar lederne und 100 Paar wollene Handschuhe, und für minderjährige Arrestanten: 1 Sommermütze, 1 Wintermütze, 10 Knabenhemde, 1 Mädchenhemd, 1 Paar Tuchhosen, 10 Paar leinene Knabenhosen, 1 Paar Mädchenhosen, 5 Paar Frauenschuhe, 10 Paar Knabenschuhe, 10 Kaftans, 1 Tuchunterrock, 1 leinener Rock, 1 Halbpelz, 1 langer Pelz, 1 Paar Tuchfußlappen, 1 Paar leinene Fußlappen und 1 Paar wollene Handschuhe, wird im Locale der Livländischen Gouvernements-Regierung am 28. Januar 1883 zur gewöhnlichen Sessionszeit ein Torg und am 1. Februar 1883 ein Peretorg abgehalten werden und werden diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen Willens sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig und zwar nicht später als um 1 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen, bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen, bei der Livländischen Gouvernements-Regierung zu melden. Die Muster der zu liefernden Gegenstände sind in der Kanzellei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzusehen.

Nr. 7571. 1

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des 1. Pernauschen Kirchspielsgerichts die dem nunmehr insolventen Kaufmann Johann Ruth laut hofgerichtlicher Corroboration vom 6. October a. c. sub Nr. 265 eigenthümlich zugeschriebenen, auf dem demselben laut hofgerichtlicher Corroboration vom 12. Juli 1879 sub Nr. 155 mit Grundzinsrecht zugeschriebenen, zum Gute Sauck gehörigen Hofeslandgrundplatze Nr. 91 befindlichen Gebäude, als ein Wohnhaus, ein Speicher mit Stall, ein Schuppen, ein Schuppen am Speicher und ein Abtritt, sowie das Grundzinsrecht an dem besagten Grundplatze in dreien Torgen am 28., 29. und 30. März 1883 und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem Peretorge am 31. März 1883 bei diesem Hofgerichte zu gewöhnlicher Sitzungszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) daß am Bieten sich nur Derjenige betheiligen kann, der zuvor bei diesem Hofgerichte zur Sicherstellung seines Angebots 200 Rubel Silb. in baarem Gelde beigebracht haben wird,

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und der sonstigen Kosten des Kaufes aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen hat,

3) daß der Meistbieter sofort nach ertheiltem Zuschlage den Meistbotschilling baar bei diesem Hofgerichte einzuzahlen hat,

4) daß die der Stadt Pernau als Grundherrin gesetzlich zustehenden Rechte gewahrt bleiben und daher der meistbietliche Acquirent die im Provinzialrecht der Ostseegouvernements Theil III Artikel 1324 bis 1334 enthaltenen Bestimmungen zu erfüllen hat,

5) daß, falls der Meistbieter den oben sub 2 und 3 aufgeführten Bedingungen nicht nachkommen sollte, die besagten Gebäude sammt dem Grundzinsrechte am qu. Grundplatze für Gefahr und Rechnung des Meistbieters zum öffentlichen Meistbote gestellt werden sollen.

Riga-Schloß, den 31. Decbr. 1882.

Nr. 7828. 3

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 14. Juli 1882 Nr. 1533 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 20. Januar 1883 anberaumte öffentliche Meistbotstellung des dem Zalel Salmanowitsch Maisel gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 374, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 255, 256 und 257 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 2617. 1

Riga-Rathhaus 1. Section des Landvogteigerichts, den 29. Decbr. 1882.

Въ Понедѣльникъ 24. Января 1883 г., въ часъ пополудни, будетъ производиться въ Рижской городской Управѣ (больш. Королевская ул. д. № 5) торгъ на отдачу въ арендное содержаніе мызы городскаго имѣнія Клейнъ-Юнгернгофъ, расположеннаго въ Рижскомъ патримоніальномъ округѣ. Условія торга, проектъ арендного договора и другіе относящіеся до аренды документы, желающіе могутъ разсматривать и подписать въ помѣщеніи коммисіи, завѣдывающей Рижскими городскими имѣніями (больш. Королевская ул., д. № 5, въ 2. этажѣ). № 3557. 1

Рига, 16. Декабря 1882 г.

Der Haupthof des Rigaschen Stadt-Patrimonialguts Klein-Jungfernhof soll am Montag den 24. Januar 1883, Nachmittags 1 Uhr, im Rigaschen Stadtamt (gr. Königsstraße Nr. 5) meistbietlich verpachtet werden. Die Bestimmungen des Meistbotsverfahrens, der Entwurf des Pachtvertrages und die sonstigen Actenstücke liegen im Amtslokal der Stadtgüterverwaltung (große Königsstraße Nr. 5, 1 Treppe hoch) zur Einsichtnahme, bez. Unterzeichnung für die Interessenten aus. Nr. 3557. 1

Riga, den 16. December 1882.

Rigas patrimoniala-teesas Masas-Jumpraumuischas paschas leelas muischas seme tiks Mandagâ, taî 24. Januarî 1883 pulksten 1 pehz pusdeenas Rigas pilsehtas waldê (leelâ Kehninu-eelâ Nr. 5) wairakfolitajam uf renti isdota. Wairakfolischanas kahrtiba, rentes kontrakta noraksts un wisas zitas aktes ir isliktas pilsehtas-muischu waldê (leelâ Kehninu-eelâ Nr. 5, pa weenu trepi augschâ) kur winas war dabut redset jeb arî, kam ta wajag, parakstit.

Rigâ, tanî 16. Dezemberî 1882.

Nr. 3557. 1

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку дровъ для нижнихъ воинскихъ чиновъ, квартирующихъ и впредь имѣющихъ быть расположенными въ замкахъ Вирцау и Шведгофъ, а также въ пятиверстовой окрестности г. Митавы въ теченіе 2 лѣтъ, считая съ 1. Февраля 1883 года, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенымъ для сего на 18. число Января 1883 года торгу и на 21. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на четыреста пять десять р. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 18. Января 1883 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 13351. 1

Митава, 31. Декабря 1882 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Holz-Lieferung für das in den Schlössern Würzau und Schwedhof, sowie in der fünfwerstigen Umgegend von Mitau bequartierte und künftig hin zu bequartierende Militair auf die Zeit von 2 Jahren, gerechnet vom 1. Februar 1883 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 18. Januar 1883 anberaumten Torgtermine und dem auf den 21. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von 450 Rbl. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges d. i. den 18. Januar 1883, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 13351. 1

Mitau, den 31. December 1882.

Von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte wird desmittelst zur Kenntniß gebracht, daß die Torge zur Uebernahme der Lieferung des zur Beheizung des Wolmarschen Gefängnisses und für den Bedarf dieses Ordnungsgerichts erforderlichen Brennholzes, am 7. und 8. Februar c. in dem Locale dieses Ordnungsgerichts stattfinden werden und die resp. Reflectanten über die Lieferungsbedingungen die Auskünfte in der Canzellei dieser Behörde erfahren können.

Wolmar-Ordnungsgericht, den 4. Januar 1883. Nr. 65. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Славинскій, жительствующій Московской части, 1. участка, по Кузнечному пер. № 24, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Охтенскаго мѣщанина Александра Васильева Смирнова, въ суммѣ 575 руб. по исполнительнымъ листамъ С.-Петербургскаго Столичнаго мироваго судьи, 3. участка, за №№ 1430 и 1431, будетъ производиться Февраля 12. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 7. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Охтенскому мѣщанину Осипу Осиповичу Игумнову, заключающагося въ дворовомъ мѣстѣ, съ находящимися на онымъ домомъ и прочими строеніями, состоящимъ въ г. С. Петербургѣ, Выборгской части, Охтенскаго участка, на Большой Охтѣ, по Большому Охтенскому проспекту, подъ № 7. Имѣніе не заложено и будетъ продаваться въ полномъ его составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3000 руб. № 2133. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 1. участка, по третьей ротѣ въ домѣ № 2/2, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи жены С.-Петербургскаго мѣщанина Софіи Ѳоминишны Лембиной въ суммѣ 15801 руб. $60\frac{1}{2}$ коп., по закладной, съ шестью процентами съ 27. Января

1880 г. по день платежа и судебныхъ издержекъ 660 руб. 28 коп., по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 12. Мая 1881 г. за № 1886, будетъ производиться Апрѣля 27. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому мѣщанину Александру Дмитріевичу Кобызеву, заключающагося въ каменномъ двухъ-этажномъ съ жилымъ подваломъ домѣ, съ надворными: деревяннымъ двухъ-этажнымъ съ жилымъ чердачнымъ помѣщеніемъ флигелемъ и каменными службами и съ землею, мѣрою $343^2/_3$ кв. саж. состоящаго въ гор. С.-Петербургѣ, С.-Петербургской части, 1 участка, по Александровскому проспекту, подъ №№ по табелямъ 1846 г. — 461, а 1874 г. — 134 и полицейскимъ — 19. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 33,800 руб. и затѣмъ и Лембиной въ вышепоказанной суммѣ и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 50,000 руб. № 2044. 2

Судебный приставъ при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда Оноприенко, жительствующій во 2 части г. Витебска на Мало-Могилевской улицѣ въ домѣ Котырло, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе долга дворянкѣ Изабеллы Соколовской, а по переказу отъ нея для титулярнаго совѣтника Николая Осиповича Крисоко въ суммѣ 9000 руб. съ процентами съ 20. Августа 1880 г. будутъ продаваться съ публичнаго торга при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда въ 26. день Апрѣля мѣсяца 1883 года въ 10 часовъ утра: 1) принадлежащее дворянину Александру Михайлову Соколовскому, на основаніи 1188 ст. уст. гражд. суд. право на $^6/_7$ частей не раздѣльнаго имѣнія Пудилки или Игнатово съ фольваркомъ Игнатово и застѣнками Трулянки въ немъ числится земли удобной и не удобной, свободной отъ крестьянскихъ надѣловъ 450 дес. 907 кв. саж. со строеніями: деревянный домъ съ мезониномъ на каменномъ фундаментѣ, флигель амбаръ, 3 сарая, токъ съ реей повѣть, скотный дворъ, ледникъ баня на случахъ 2 сарая, строенія крыты частью тесомъ, частью соломой; въ фольваркѣ Игнатово — бревенчатый сарай и глино-битый токъ; выше означенное имѣніе состоитъ въ 1 станѣ Рѣжицкаго уѣзда, отстоитъ отъ г. Рѣжицы въ 20 верстахъ отъ г. Люцина, въ 15 верстахъ и оцѣнено въ 14,000 руб., 2) Право на $^6/_7$ частей деревяннаго стараго дома крытаго драныо и право на 2. участка городской земли, коей мѣрою 1359 кв. саж. состоящаго въ новой части гор. Рѣжицы по Мѣщанской улицѣ, оцѣненнаго въ 300 руб., съ каковыхъ цѣнъ и начнется публичная продажа, о казенныхъ недоимкахъ, взысканіяхъ, ссудахъ и запрещеніяхъ собираются свѣдѣнія, бумаги относящіяся до продажи будутъ открыты въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торговъ. № 511. 1

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. гр. суд., объявляетъ, что 18. Мая 1883 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга вторично недвижимое имѣніе, принадлежащее Новоржевскому помѣщику генералъ-лейтенанту Дмитрію Николаевичу Дурново, заключающіяся: 1) изъ с. Кебина съ пустошами: Голодная-Горка, Колишино и Шитиково всего въ количествѣ земли 506 дес. 975 саж. съ находящимися въ этомъ селѣ разнаго рода постройками и водяной мукомольной мельницей, 2) изъ права на земли въ пустошѣ Стрѣлица и 3) изъ 29. душевыхъ крестьянскихъ надѣловъ деревни Нельгино. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Новоржевскаго уѣзда, во 2. стана, состоитъ въ залогѣ въ С.-Петербургской сохранной казнѣ въ суммѣ 3031 руб. 85 коп. и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканій въ пользу жены полковника Екатерины Николаевой Лавриной 25,000 руб. съ процентами и коллежскаго секретаря Ливерія Платонова Неѣлова 4000 руб. съ процентами оцѣнено въ 25,000 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности, по согласію 1182 ст. уст. гр. суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 615. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edleu Vogteigerichts soll **Donnerstag den 20. d. M.**, Vormittags 10 Uhr, Küterstraße Nr. 4, in Concurssachen des Kaufmanns **G. Lindig** das **Comptoir-Mobiliar**, als: 4 Schreibtische, 1 Pult, 1 Sopha und Stühle, 1 Toonbank, 1 Copirpresse, sowie ein feuerfester

Geldschrank

gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 19. d. M.**, Nachmittags 3 Uhr, die zum Nachlasse des weil. **Wilhelm Butte** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: Möbeln, Kleidern, 1 Iltispelz, Wäsche, Wirthschaftsgeräthen und anderen brauchbaren Sachen, in dem in der St. Petersburger Vorstadt, an der Kalkstraße sub Nr. 36 belegenen Scharlowschen Hause, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Vom Kirchen-Collegio der **Evangelisch-Lutherischen St. Jacobi-Gemeinde in Riga** werden, dem § 630 des Allerhöchst bestätigten Kirchengesetzes und einem desfallsigen speciellen Auftrage des General-Consistorii vom 22. April 1882 sub Nr. 448 zufolge, alle stimmberechtigten Glieder der St. Jacobi-Gemeinde eingeladen, zu der am **31. Januar d. J.**, Abends 6 Uhr, anberaumten

Gemeinde-Versammlung

in der Sacristei der Kirche sich zahlreichst einfinden zu wollen, um über den **Rechnungsabschluß für das Jahr 1882** Kenntniß zu nehmen und etwa beabsichtigte Ausstellungen gegen diese Jahresrechnung zu verlautbaren.

Das Kirchen-Collegium fügt dieser Bekanntmachung und Einladung hinzu, daß es hergebrachtem Gebrauch gemäß den Rechnungsabschluß für das Jahr 1882 in der Vorhalle der Kirche in einer Kapsel zur Einsicht wird aushängen lassen und daß der Rechnungsabschluß an den Wochentagen täglich in den Vormittagsstunden beim Kirchenschreiber wird eingesehen werden können.

Riga, den 10. Januar 1883.

Schottische
Berwik Hafersaat

90 Pfund holländisch schwer, wird pro Loof à $2^1/_2$ Rubel **verkauft**.

Nabben-Gutsverwaltung, per Lemsal.

Bekanntmachung.

Die Direction der Allerhöchst bestätigten **Dampfschifffahrts-Gesellschaft „Osilia"** beehrt sich hiermit zur Kenntnißnahme der resp. Herren Actionaire zu bringen, daß eine ordentliche

General-Versammlung

dieser Gesellschaft am **3. Februar d. J.** im **Arensburgschen Rathssaal**, um 5 Uhr Nachmittags, abgehalten werden wird.

Tagesordnung:
1) Rechenschaftsbericht pro 1882.
2) Wahl einer Revisionscommission.
3) Neuwahl der Direction.

Arensburg, den 6. Januar 1882.

Die Direction.

Publication.

Die auf den 20. Januar 1883 angesetzte **Generalversammlung des Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins** wird, wegen des am 10. Januar c. beginnenden Adelsconvents, durch welche mehrere leitende Glieder der Vereinsverwaltung amtlich verhindert werden an den vor der Generalversammlung abzuhaltenden vorberathenden Sitzungen theilzunehmen, **nicht** am 20. Januar, sondern erst am

8. Februar 1883,

Nachmittags 4 Uhr im **Saale der Dorpater Ressource**, mit derselben Tagesordnung wie für den 20. Januar festgesetzt war, abgehalten werden. Nr. 9.

Dorpat, den 4. Januar 1883.

Die Direction
des Livl. gegens. Feuer-Ass.-Vereins.

Динабурго-Витебская желѣзная дорога.

Правленіе компаніи симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что чугунъ въ штыкахъ и лому, а равно желѣзо и сталь въ лому, въ прямомъ сообщеніи между Ригою и станціею Бѣжица (Орловско-Витебской желѣзной дороги), будутъ перевозиться, въ 1883 году по Динабурго-Витебской желѣзной дорогѣ по пониженному тарифу, а именно по 10 копѣекъ съ вагона и версты, но съ тѣмъ условіемъ однакожъ, если однимъ и тѣмъ-же отправителемъ будетъ перевезено въ теченіе означеннаго года не менѣе 500,000 пудовъ.

Gemahlener Gyps

zu **50 Kopeken das Loof**, ist jederzeit auf dem Hofe **Schloß Adsel** zu haben; desgleichen **Kalk** und **Kalksteine** zu den billigsten Preisen. **Gyps** in Stücken, bester Qualität, — im vergangenen Herbst und im laufenden Winter gebrochen, daher frisch und rein, — wird aus dem Bruche, beim Adselschen **Wirresch-Kruge**, an der Chaussée, zu **45 Kopeken** das Schiffpfund (10 Pud) verkauft. Die Entrichtung des Betrages hat zu geschehen, entweder bei dem Kaufmann **D. Kauling** im **Wirresch-Kruge**, oder auf dem Hofe Schloß Adsel, bei der **Gutsverwaltung**.

P. van Dyk's Nachfolger,
Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.
Packard's Superphosphate:
12 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Продается

имѣніе **Леонковичи**, расположенное Виленской губерніи въ Дисненскомъ уѣздѣ, со всѣми экономическими прочными строеніями. Земли пахатной, сѣнокосной и подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 880 десятинъ. Земля хлѣбородная и пшеничная. За свѣдѣніями о цѣнѣ и условіяхъ обращаться въ губернскій городъ Минскъ, въ зданіи городской больницы, къ **Б. М. Снитко**.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht**, Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

☛ По увѣдомленію господина директора, завѣдывающаг дѣлами дамскаго комитета Высочайше учрежденнаго общества попечительнаго о тюрьмахъ, **розыгрышъ** Высочайше разрѣшенной **лотереи въ пользу пріюта и убѣжища** Ея Императорскаго Высочества Принцессы Евгеніи Максимиліановны Ольденбургской **для арестантскихъ дѣтей женскаго пола и женщинъ**, выходящихъ изъ мѣстъ заключенія вѣдомства С.-Петербургскаго дамскаго попечительнаго о тюрьмахъ комитета имѣетъ быть **30. Января 1883 года** въ залѣ С.-Петербургской городской думы, съ 9. ч. утра.

☛ Zufolge Mittheilung des den Angelegenheiten des Damen-Comités der Allerhöchst bestätigten Gesellschaft zur Fürsorge der Gefängnisse vorstehenden Herrn Directors wird die **Ausloosung** der Allerhöchst genehmigten **Lotterie zum Besten des Asyls und der Zufluchtsstätte** Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Prinzessin Eugenie Maximilianowna von Oldenburg **für Arrestantenkinder weiblichen Geschlechts und für Frauen**, welche aus den Haftlocalen des Ressors des St. Petersburgschen Damen-Comités zur Fürsorge der Gefängnisse entlassen werden, **am 30. Januar 1883** im Locale des St. Petersburgschen Stadtamts von 9 Uhr Morgens ab, stattfinden.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreau-Billet der zu Mesiht verzeichneten Mahle Angstunbang d. d. 19. Februar 1881 Nr. 896.

Das Paßbüreau-Billet der zu Zennhof verzeichneten Dohre Seeting, d. d. 23. Juli 1882 Nr. 9709, giltig bis zum 21. Juli 1883.

Das Paßbüreaubillet des zu Libau verzeichneten Zunftokladisten Joh. Wilh. Agricola d. d. 7. December 1882 Nr. 14491, giltig bis zum 13. August 1883.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Iwan Fedorow Nikitin am 7. Juni 1879 Nr. 96 ertheilte, bis zum 6. Juli 1879 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Jacob Bobrowsky am 25. Juli 1880 Nr. 8743 ertheilte, bis zum 30. September 1880 giltige Legitimatior

---

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).